

Tyskland-Linkenheim-Hochstetten: Golvbeläggning

OJ S 99/2021 25/05/2021

Meddelande om upphandling

Byggentreprenader

**Rättslig grund:**

direktiv 2014/24/EU

## Avsnitt I: Upphandlande myndighet

---

### I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Gemeindeverwaltung Linkenheim-Hochstetten

Postadress: Karlsruher Straße 41

Ort: Linkenheim-Hochstetten

Nuts-kod: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Postnummer: 76351

Land: Tyskland

Kontaktperson: Bauamt

E-post: [m.wagner@linkenheim-hochstetten.de](mailto:m.wagner@linkenheim-hochstetten.de)

Telefon: +49 7247-802-16

Fax: +49 7247-802-50

**Internetadress(er):**

Allmän adress: [www.linkenheim-hochstetten.de](http://www.linkenheim-hochstetten.de)

Upphandlarprofil: [www.linkenheim-hochstetten.de/index.php/ausschreibungen.html](http://www.linkenheim-hochstetten.de/index.php/ausschreibungen.html)

### I.3. Kommunikation

Upphandlingsdokumenten finns tillgängliga för obegränsad, fullständig och direkt tillgång kostnadsfritt på: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-1795bbc22a8-1f864f433cf951d>

Ytterligare upplysningar kan erhållas från ovannämnda adress

Anbud eller anbudsansökningar ska skickas elektroniskt via: [www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de)

### I.4. Typ av upphandlande myndighet

Regional eller lokal myndighet

### I.5. Huvudsaklig verksamhet

Allmänna offentliga tjänster

## Avsnitt II: Föremål

---

### II.1. Upphandlingens omfattning

#### II.1.1. Benämning på upphandlingen

Sanierung Schulzentrum Linkenheim – Bodenbeschichtungsarbeiten

Referensnummer: GLH-2021-0009

#### II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

45432130 Golvbeläggning

#### II.1.3. Typ av kontrakt

Byggentreprenader

#### **II.1.4. Kort beskrivning**

Bodenbeschichtungsarbeiten.

#### **II.1.5. Uppskattat totalt värde**

#### **II.1.6. Information om delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

### **II.2. Beskrivning**

#### **II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)**

45432130 Golvbeläggning

#### **II.2.3. Plats för utförande**

Nuts-kod: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Linkenheim-Hochstetten

#### **II.2.4. Beskrivning av upphandlingen**

- 214 m2 Diamantschleifen Bodenflächen,
- 214 m2 Benzylalkoholfreie Grundierung, erste und eweite Membranschicht mit Glasfasergewebe und Epoxidharz-Bindemittel,
- 214 m2 PUR-Beschichtung Bodenflächen, 2 mm, inkl. Grundierung und Versiegelung.

#### **II.2.5. Tilldelningskriterier**

Kriterier nedan

Pris

#### **II.2.6. Uppskattat värde**

#### **II.2.7. Kontraktets, ramavtalets eller det dynamiska inköpssystemets löptid**

Start: 20/09/2021 Slut: 24/09/2021

Detta kontrakt kan förlängas: nej

#### **II.2.10. Information om alternativa anbud**

Alternativa anbud accepteras: nej

#### **II.2.11. Information om optioner**

Option: nej

#### **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

#### **II.2.14. Kompletterande upplysningar**

### **Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information**

---

#### **III.1. Villkor för deltagande**

##### **III.1.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung wird die Vorlage folgender aktueller Unterlagen verlangt:

- Erklärung über die Unternehmensstruktur (Name, Firma, Anschrift, Rechtsform, Vertretungsverhältnisse, organisatorische Gliederung, Gründungsjahr, Niederlassung, personelle Kapazitäten),
- Vorlage eines aktuellen Nachweises über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle des Unternehmenssitzes oder des Wohnsitzes,
- Vorlage eines aktuellen Gewerbezentralregisterauszugs.

Die Unterlagen dürfen nicht älter als 6 Wochen – gerechnet ab Vorlage des Teilnahmeantrags sein.

Bewerber, die aus Rechtsgründen nicht über vorgenannten Erklärungen verfügen haben gleichwertige Nachweise zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung vorzulegen.

Bewerber, die ihren Sitz nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben, haben vergleichbare Nachweise zu erbringen.

Bewerbergemeinschaften haben die Nachweise für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erbringen.

Nicht deutschsprachige Nachweise sind in als amtliche Übersetzungen in deutscher Sprache vorzulegen.

### **III.1.2. Ekonomisk och finansiell ställning**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit werden folgende Erklärungen und Unterlagen verlangt:

- Jahresabschlüsse der letzten 3 Jahre, sofern deren Offenlegung nach dem Recht des Staates, in dem das Unternehmen seinen Sitz hat, vorgeschrieben ist (sofern diese für das letzte abgeschlossene Geschäftsjahr noch nicht endgültig aufgestellt ist, ein vorläufiger Jahresabschlussbericht für das letzte abgeschlossene Geschäftsjahr) beizubringen,
- Erklärung des Bewerbers, dass dieser über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügt und diese für die gesamte Laufzeit des Vertrags vorhält, mit Angabe und Nachweis der Versicherungssummen über mindestens 10 Mio. EUR bei Personenschäden und mindestens 5 Mio. EUR bei Sachschäden. Ausreichend ist eine Versicherungsbestätigung, dass im Falle der Zuschlagserteilung ein entsprechender Versicherungsschutz gewährt wird. Bei Versicherungen mit Pauschalabdeckungen ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass alle Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert ist.
- Erklärung über den Umsatz jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre bezüglich Bauleistungen und andere Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, einschließlich des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Die Vergleichbarkeit muss sich dabei auf die Projektgröße und das Projektvolumen beziehen.

Bewerber, die aus Rechtsgründen nicht über vorgenannten Erklärungen verfügen haben gleichwertige Nachweise zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung vorzulegen.

Bewerber, die ihren Sitz nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben, haben vergleichbare Nachweise zu erbringen.

Bewerbergemeinschaften haben die Nachweise für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erbringen.

Nicht deutschsprachige Nachweise sind in als amtliche Übersetzungen in deutscher Sprache vorzulegen.

### **III.1.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit werden folgende Erklärungen und Unterlagen verlangt:

**Referenzen**

— Angabe von mindestens 3 Referenzen über in den letzten 10 Jahren erbrachten Leistungen, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind, mit Angabe der Leistungszeit, der Funktion sowie der Art des Auftraggebers (privat/öffentlich),

**Anzahl Mitarbeiter**

— Angabe der durchschnittlichen Anzahl der Sozialversicherungspflichtig beschäftigten Mitarbeiter (einschließlich angestellter Geschäftsführung) aus den letzten 3 vollen Kalenderjahren.

Bewerber, die aus Rechtsgründen nicht über vorgenannten Erklärungen verfügen haben gleichwertige Nachweise zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung vorzulegen.

Bewerber, die ihren Sitz nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben, haben vergleichbare Nachweise zu erbringen.

Bewerbergemeinschaften haben die Nachweise für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erbringen.

Nicht deutschsprachige Nachweise sind in als amtliche Übersetzungen in deutscher Sprache vorzulegen.

---

## **Avsnitt IV: Förfarande**

### **IV.1. Beskrivning**

#### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet förfarande

#### **IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

#### **IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

### **IV.2. Administrativ information**

#### **IV.2.2. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar**

Datum: 22/06/2021 Lokal tid: 09:30

#### **IV.2.3. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta**

#### **IV.2.4. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar**

Tyska

#### **IV.2.6. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud**

Anbud ska vara giltigt till: 23/08/2021

#### **IV.2.7. Anbudsöppning**

Datum: 22/06/2021 Lokal tid: 09:30

Plats:

Gemeindeverwaltung Linkenheim-Hochstetten, Karlsruher Straße 41, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Deutschland

---

## **Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar**

**VI.1. Är detta en återkommande upphandling**

Detta är en återkommande upphandling: nej

**VI.2. Information om elektroniska arbetsflöden**

Elektronisk betalning tillämpas

**VI.3. Kompletterande upplysningar**

**VI.4. Överprövningsförfaranden**

**VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Vergabekammer (Referat 15 – Regierungspräsidium Karlsruhe)

Postadress: Durlacher Allee 100

Ort: Karlsruhe

Postnummer: 76137

Land: Tyskland

**VI.4.2. Behörigt organ vid medling**

Officiellt namn: Vergabekammer beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postadress: Durlacher Allee 100

Ort: Karlsruhe

Postnummer: 76137

Land: Tyskland

**VI.4.3. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Vergabekammer beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postadress: Durlacher Allee 100

Ort: Karlsruhe

Postnummer: 76137

Land: Tyskland

**VI.5. Datum då meddelandet sänts**

20/05/2021